

# EL ÉXITO

SEMANARIO SATÍRICO

Revista de toda clase de Espectáculos y Sports

SE PUBLICARA TODOS LOS DOMINGOS

TODA LA CORRESPONDENCIA  
DIRÍJASE  
AL ADMINISTRADOR

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN  
Calle de Falcóns, 10. 5.ª puerta  
Horas de despacho: de 2 á 4 de la tarde

PRECIOS

Suscripción fuera de Valencia 1 pta. trimestre  
Número suelto 5 céntimos.

## Al público y á las empresas

EL ÉXITO viene al estadio de la prensa, y perdónesenos el empleo de la manoseada y consagrada frase, á cumplir una finalidad importante, casi social.

Son las empresas teatrales algo así como guarida de vividores en las que se cobijan seres inútiles para toda labor honrada.

Su única y esencial finalidad es explotar al público. No se eligen los medios: para robar el dinero todos los procedimientos son dignos y aceptables.

De puertas afuera se anuncian magníficos espectáculos, riquísima *mise en scene*, gran orquesta, superiorísima compañía; todos los elementos son siempre de *primo cartello*, pero ciertamente, no hay más primos que los que ante tan fenomenales reclamos depositan el dinero en las taquillas.

Esta explotación inicua es la que EL ÉXITO viene á combatir con fuerza irreductible y sin que maquiavélicas maquinaciones puedan detenernos.

Los empresarios venales que hacen del teatro templo de la prostitución y comercian con los artistas como si estos fueran vil mercancía, nos tendrán siempre enfrente para combatirlos y aniquilarlos.

Desde el último comparsa hasta el más ilustre artista todos son elementos á quienes el empresario estrahe el jugo. Podemos llamar al empresario la sanguijuela de Talía, en lugar del caballo blanco como antaño se les designaba.

Reducir el sueldo de los artistas, dedicándose á un verdulerín regateo; organizar espectáculos sin más objeto artístico que engañar al auditorio; conseguir una fuente de ingresos con el abono y obligar á este á que se *trague* varias representaciones de una obra; presentar los espectáculos no con arreglo á lo que el autor exige, sinó como conviene á sus personales intereses; reducir, en suma, la majestuosa grandeza del arte á la más pequeña y menguada expresión, esto es solo lo que hacen los malos empresarios para quienes nuestro Código penal debió de dedicar algunos artículos.

Contra todas estas iniquidades y abusos EL ÉXITO ha de levantar su voz y consignar en sus columnas las fechorías, escándalos y desvergüenzas de empresarios *ratés* y concupiscentes.

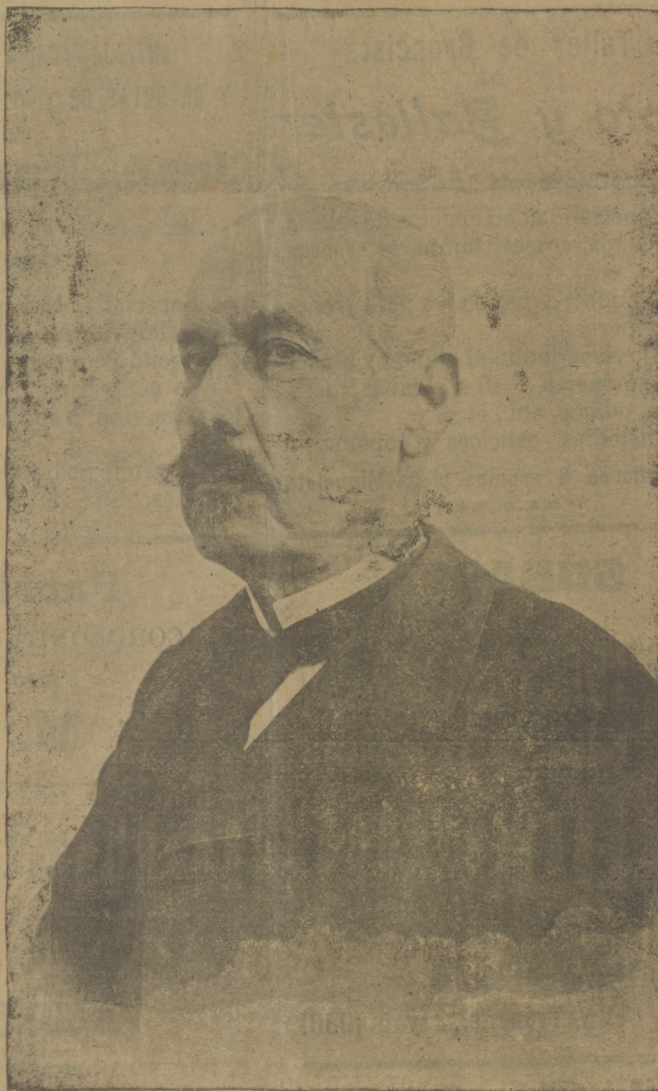
Réstanos tan solo saludar cortésmente á toda la prensa valenciana.

La Redacción.

## DON SALVADOR GINER

Honra nuestro semanario, el grabado del eximio maestro valenciano, que colocamos á la cabeza de la serie de artistas que pensamos publicar en los números sucesivos.

Nació Giner en Enero de 1832 siendo su primer maestro en la música, á la que mostraba una inclinación pasmosa, D. José Camero, y poco después, el reputado maestro Pérez.



En 1850 compuso ya una misa á cuatro voces y gran orquesta, poco después otra de «Gloria» y un «Miserere» de composición tan hermosa, que ya se vislumbra en él, al genio productor de grandes y sucesivas creaciones orquestales.

Giner con D. Jaime Manent y sus dos hermanos, organizaron una serie de conciertos, que no dando el resultado apetecido produjeron como consecuencia inmediata, la marcha de D. Salvador á Madrid; allí fué ovacionado en los conciertos del Retiro por sus poemas «Elegia á Rossini» y «Al surcar el lago», manifestándose abiertamente un gran genio en 1884, con motivo de su famosa misa de «Requiem» que compuso, á instancias de la Diputación provincial para los funerales de la reina Mercedes

De esta fecha datan sus primeros trabajos para el teatro, que tuvieron poca fortuna, pues con el incendio Romea se quemó una zarzuela suya que se iba á estrenar.

Poco después regresó á Valencia en donde ha compuesto la serie de obras que le han hecho notable; cultivando lo mismo la música sagrada, que el poema sinfónico, caracterizado este, por el trato magistral que hace de la descripción ó acoplamiento del asunto objeto del poema al desarrollo del tema musical. Este es el punto fuerte del maestro y el que trata con más cariño. Son notables «El adios de Boabdil», «El festín de Baltasar», «Las fases del campo» y «¡Es chopá... hasta la Moma!», grandiosas composiciones orquestales que electrizaron á los públicos de París y Filadelfia, en donde se oyeron en una serie de conciertos.

Sus zarzuelas han sido calurosamente aplaudidas en Valencia y Barcelona, por lo hermoso de sus partituras, sobresaliendo, «Los Mendigos», estrenada en 1896, «Foch en l'era!», «Nit d'albaes» y otras.

Y llegamos á la última fase del genio fecundo de Giner: la composición lírico-dramática.

Sus cuatro óperas representadas en Abril de 1900 gracias al decidido empeño del maestro Sanchez Torralba, su discípulo, nos revelan á Giner como compositor de altos vuelos.

«Morel» y «Fantasma», que si de factura algo anticuada y excesivamente regionalista el segundo, no podrán subsistir, son, sin embargo, notabilísimas, mostrando en «El Fantasma» un dominio tal en la instrumentación y un vigor en la composición, que ellas por sí solas bastarían para juzgarle.

«El Soñador», de argumento defectuoso, se distingue por sus melodías y rasgos orquestales, que basa siempre en el asunto, siendo esto causa de que alguien haya dicho del «racconto» de José: «quien pone música á ésta narración, es capaz de ponerla al Código penal».

La grandiosa ópera «¡Sagunto!», es sin duda alguna su mejor obra, observándose en su partitura, un si es no es *italo alemán*, cierta personalidad propia (que le ha dado á conocer como gran artista) al mismo tiempo que un dominio absoluto en la armonía y el contrapunto.

La representación de estas óperas ha venido á demostrarnos una vez más, que en España existen genios suficientes y capaces para implantar la ópera española.

Nosotros, como valencianos amantes de la patria chica, sentimos profundamente que nuestro maestro por su excesiva modestia, característica de los grandes hombres, no sea universalmente conocido y aclamado, y como amantes de la patria grande nos congratulamos y le felicitamos calurosamente por el grandioso paso dado en pro del arte lírico nacional.



Acaso algun lector se pregunte si esto es, una auto-crítica ó un «bombo» incondicional á cuanto de cerca toca con «La coleta del maestro».

Nada de eso. La «modestia natural», nos prohíbe decir si nuestra obra es buena. El amor de padres nos ciega, sin dejarnos ver los defectos de nuestra producción. Por eso estas líneas son lisa y llenamente una exposición de la génesis de la obra y una válvula de escape para nuestra leal gratitud.

Finalmente, el que tenga señalado empeño en enterarse de si es buena, mediana ó mala «La coleta del maestro», aguarde unos días y la juzgará por sí al verla estrenada en Valencia. Esto, si es que no opta por venir á este coronada villa y asisistir á «la cuarta» del Moderno.

Larra.—Blanco Belmonte.—Pellicer.

Madrid-Junio-1903.

## Desde Varsovia

Una de las peblaciones es en que más culto se rinde á las artes y á la música, es sin disputa alguna, Varsovia.

Aquí tenemos cinco teatros: dos líricos y tres dramáticos, todos ellos bajo la tutela del gobierno.

En el Gran Teatro, solo se representan Operas y bailes de espectáculo, y en los otros cuatro, operetas, dramas y comedias.

La Opera italiana empieza en primero de Octubre y no termina ya, hasta la primavera, desfilando por allí artistas tan eminentes, como la Bellincioni, Pacini, Tetrzzini, Kruszelnicka y Marconi, Enrique Caruso, Ramón Blanchart, Battistini y Kashman.

Este último invierno, hemos tenido un director de orquesta notabilísimo; el maestro Podesti.

Conciertos se dan muchos y aquí vienen las principales celebridades del mundo, siendo uno de los que más entusiasmos ha logrado despertar entre nosotros, el célebre violinista español Pablo Sarasate, que no hace muchos meses, logró conmover al culto público de Varsovia.

Ya les irá dando más noticias

FR. DE GROER.

Varsovia (Polonia) 6 Junio 1903.

## Joaquín Malats

«Nunca es tarde si la dicha llega», dice un refrán: y ¿qué mayor dicha para nosotros, ni que mayor orgullo, que aunque tarde digamos al público, señalando á Malats: «ecce homo», hé aquí el hombre?

Es una misión muy hermosa la del encargado de pregonar la gloria «urbis et urbi», mucho más, cuando esta gloria afecta por cualquier causa á nosotros mismos.

Esto es lo que nos pasa al hablar hoy de Malats, cuyo triunfo honra á su nación que es la nuestra, y que tan grande se nos presenta como artista.

Malats obtuvo en 1893 el primer premio del Conservatorio de París y diez años después obtiene, sobre competidores tan notables como Lá zaro, Levy y Lemaire, Gazet y otros, el premio instituido por Diemer consistente en 4000 francos, que son nada al lado de la gloria que proporcionan. Malats empieza á saborearla ya, pues le han llovido un sin fin de contratas ventajosísimas de todas partes.

Nuestras apreciaciones sobre este triunfo, resultarían débiles ante la elocuente consideración de que el citado premio se haya concedido por entero á Malats, por un tribunal como el siguiente: Francés Planté, Massenet, Saint-Saëns, Paderewski, Rosenthal, Pugno, De Graeff, C. Chevillard, Lavignac, Worsuser y Philipp.

Sus paisanos le tributaron una serie de ovaciones delirantes (al decir de la prensa) el 4 del corriente, en el teatro de Novedades de Barce-

lona, en donde dió un concierto, ejecutando el mismo programa que le valió el premio extranjero: la «Sonata appassionata», de Beethoven; «Estudio-vals», de Saint-Saëns; «Estudios sinfónicos» (op. 13) de Schumann; «La Balada-mazurca» (op. 24) y el «Preludio en re bemol» de Chopin; y la «Campanella» de Liszt.

Reciba el eximio concertista nuestra más entusiasta enhorabuena, y... muchos regalos como el del Círculo del Liceo de Barcelona.

RE BEMOL.

## SALÓN NOVEDADES



Salvita - Cardoso

Hoy se despiden del público valenciano esta notable pareja americana, tan bien aceptada en todas partes en donde ha dado á conocer el grotesco baile Cake-Walk.

A juzgar por el programa de despedida que presentan, se verá concurridísimo dicho Salón, pues darán todo su repertorio de couplets en francés y español y toda clase de bailes, incluso el Cake-Walk.

## Cartofilería

Las tarjetas postales adquieren un notable desarrollo en todo el mundo. Es un deporte altamente instructivo precursor de la confraternidad universal.

Hasta hace poco, era el comercio el único poseedor de la llave que abría las puertas de los pueblos y las fronteras de las naciones civilizadas, para comunicarse entre sí, pero las relaciones comerciales, además de no fomentar afectos por su impersonalidad, son egoístas, muchas veces de una avaricia ilimitada y no pocas de una mala fé presidible.

Por el contrario, las relaciones que se adquieren con el cambio de tarjetas postales, son personales; nobles, francas, y sinceras porque allí no se ventilan intereses ni se discuten céntimos.

Entre los corresponsales cartófilos, gente joven, regularmente, se produce ese cambio na-

tural de impresiones con la encantadora sencillez de las almas ingenuas y de los corazones nobles.

Se habla de literatura, de música, de arte en general, se discuten autores, maestros, tendencias, escuelas, todo lo que forma la vida intelectual que con sus augustas sensaciones educa los sentimientos, fortalece el alma y eleva los sentidos.

Este sport tan altamente beneficioso para la cultura de los pueblos, encuentra en todas partes facilidades por parte de los funcionarios públicos que intervienen oficialmente en las administraciones de correos.

En España ocurre todo lo contrario.

Circunscribiéndonos á Valencia que es lo que más de cerca conocemos, vamos á denunciar un hecho verdaderamente insólito é inaudito.

Hace sobre un mes, que casi todas las tarjetas postales que se reciben del extranjero llegan á manos de los interesados, y con un recargo de cuarenta y treinta céntimos ds peseta cada una.

Este recargo de franqueo es incomprensible, en primer lugar, porque las tarjetas están debida y suficientemente franqueadas de origen y además, suponiendo que alguna no estuviera suficientemente franqueada, podrían faltarle 0'05 pesetas, cuya cantidad doblada, que es el el máximo de recargo que se puede imponer, serían diez céntimos; nunca cuarenta.

¿Qué es esto, señor Administrador de Correos?

¿Qué es esto, señor Director general de comunicaciones?

Esperamos que inmediatamente se darán las órdenes oportunas, para evitar hechos tan censurables como el de que nos ocupamos y que serán entregadas á los señores coleccionistas todas las tarjetas que estos vienen rehusando, por negarse á pagar recargos injustos.

Postalibus.

## Velocípedos

Hoy 14 de Junio, se celebrará en la carretera de Andalucía (Madrid) una carrera entre ciclistas (que cubrirán 30 km.) y motociclistas (que cubrirán 50 kilómetros), siendo la salida á las 10 de la mañana, y pudiendo tomar parte en ella todos los aficionados residentes en España.

Se adjudicará una medalla de oro ofrecida por el presidente de la Sociedad «El Pedal Madrileño», al que llegue primero á la meta y diplomas, á los que hagan el recorrido en menos de una hora y 10 minutos.

Pedalero.

## De provincias

MADRID.—En breve tendrá lugar en el teatro de Apolo, el estreno de una zarzuela en un acto titulada «El equipaje del Rey José», basada en el episodio nacional de Galdós, del mismo título.

La letra es de los redactores de «La Correspondencia de España» señores Catarineu y Castro y de la música se ha encargado el eminente Chapí.

Les deseamos el más completo título de nuestro semanario.

El hermoso teatro Lírico que hasta ahora no ha conseguido llevar gente, y donde solo se ha rendido culto á la música grande, digámoslo así, se está habilitando para teatro de verano, en breve abrirá sus puertas con una gran compañía de género chico, en la que formarán parte Clotilde Rovira y Pepe Angeles, ambos valencianos.

El empresario señor Berriatua se propone estrenar varias obras de autores noveles, y de otros, que aunque ya aplaudidos, están algo rezagados debido á que no merecen el excecatur de la sociedad de Autores.



Esta sociedad ha considerado al Lírico como el primero de Madrid, en lo que se refiere al pago de derechos, así es que el empresario señor Barriatua tendrá que abonar diariamente 200 pesetas, por derecho de representación.

El actor Fuentes, ha conquistado grandes ovaciones, representando el melodrama «Los miserables», en el teatro de la Zarzuela.

BARCELONA.—En el teatro Granvía, debutará el 20 Junio, una compañía de ópera dirigida por el maestro don Juan Goula Fité, y de la que forman parte la soprano, Luisa de Surianua; tenor José Truário; barítono, Nicolo Fossetta y bajo Salvatore di Giulio.

El nuevo tenor Manuel Utor, invitó á varios de sus amigos y á las tiples Sras. Bordalba y Giudice, á un banquete que tuvo lugar en el restaurant Miramar.

Lo que no hemos podido saber, es á qué se debió este banquete, porque para festejar el triunfo obtenido en Valencia, suponemos que no sería.

Del 20 al 24 del corriente se estrenará en Barcelona, la última producción de Galdós, «Mariucha», obra en cinco actos.

Enriqueta Alemany ha fallecido olvidada en un hospital de Barcelona. Esta tiple fué aplaudidísima en sus tiempos en que todavía no estaba «desarrollado el género chico», en las principales obras del repertorio grande.

¡Descanse en paz!

## LOCALES

TEATRO PRINCIPAL.—Sigue siendo la mofa del público, la detestable compañía de zarzuela «Berges-Gorgéll».

Se nos asegura que terminarán el verano en Ceuta, en uno de cuyos teatros darán varias representaciones.

Por nosotros que se queden allí para bien del arte.

Según rumores, el empresario, del teatro Principal que tiene ya casi completo el cuadro de ópera para el próximo invierno, compuesto todo él, de artistas eminentes y de reconocido mérito, ha contratado además para cuatro representaciones de Otello, al «notable» tenor Alfredo Tedeschi, ventajosamente conocido del público valenciano.

Como la «potente» voz de este joven tenor, encaja tan bien en la difícil partitura de Verdi, y si á esto añadimos que le ha sido confiada la dirección de estas cuatro funciones extraordinarias, al «eximio» maestro D. José Valls, no dudamos que dichas representaciones constituirán el «descuajamiento» artístico más emocionante que jamás habrá presenciado la culta Valencia.

Para vencer las dificultades que los profesores de orquesta pudieran crearle por la última desavenencia habida, ha contratado (sin reparar en gastos) al quinteto callejero que actúa estos días por las puertas de los cafés de esta capital.

Nuestra enhorabuena á la empresa y al público.

PARQUE GLORIETA.—En el número anterior dimos un consejo á los señores profesores de orquesta. Hoy lo vamos á dar al maestro Valls.

Procure si dá algún otro concierto popular no rebajar su importancia, pues aparte de que el pueblo gusta oír á Massenet, Saint-Saëns y Wagner, autores que han figurado en los conciertos anteriores, no autoriza el hecho de poner la entrada á real para que se llene el programa de serenatas de Mosksusk, valses de Austreas, Ketrates de Maric y fantasía mal urdida de Faust.

En lo único que estuvieron oportunos, fué en el poema sinfónico de Giner «Es chopá... hasta la Moma».

¿Cuándo figurarán en programa «verdaderas» obras de concierto de Beethoven, Wagner, etc.? y... ¿Cuándo nos dan conciertos mejor ensayados?

No comprendemos el «abuso», por no decir otra cosa, que comete la empresa con el público, cobrando 25 centimos, ó por concepto de timbre, siendo así que la Ley determina solo el 8 por 100, con lo

cual la empresa gana 3 céntimos más, por entrada, de lo que fija la nota de precios.

Y ahora un consejito, (y vaya por los «consejos») ¿No sería posible que mudaran de taquillero, á fin de que el despacho de billetes se hiciera más regular? Pues, el público tiene que aguardar más de cinco minutos para que despachen á cada comprador.

La «escesiva», digo, la falta de costumbre en el manejo de «entradas»...

Para la temporada de verano ha venido contratada nuestra hermosa paisana Filomena García. Buena adquisición.

PIZARRO.—El 20 del corriente se inaugura la temporada de verano con la misma compañía que ha venido actuando en Ruzafa, este invierno, más el tenor Sr. Alba.

APOLO.—La compañía de D. Adrian Martí y D. Juan Colom, nos dará á conocer en este teatro el inverosímil y espeluznante melodrama *Rocambole*. A este estreno seguirá el de «Luis Candelas ó los bandidos... de Madrid».

ORFEÓN VALENCIANO «EL MICALET».—Celebrará, velada en la noche de hoy representándose las zarzuelas «La Alegría de la Huerta», «El Puñao de rosas» y la pieza valenciana «La escaleta del dimoni».

Los señores socios pasarán por Secretaría á recoger los pases que les correspondan previa presentación del recibo del mes anterior.

NUEVO LICEO.—Esta noche á las 9, función dramática con «El Ejemplo» y la pieza valenciana «Fora baix».

Auguramos un lleno.

Sociedad LOS XX.—Celebrará velada esta noche, poniéndose en escena «Les Criaes», «El Cabo primero», (estreno) y «El puñao de rosas», tomando parte las Srtas. Concha Garcís, Cañizares, Espejo y Carmen García, y los Sres. Ribera, Marco, Moreno, Velasco, Bernabé, Estruch y otros.

LA SEÑERA.—Esta sociedad celebra esta tarde á las tres, función dramática, poniéndose en escena el drama «Juan José» y el estreno del monólogo «El obrero sin trabajo».

Nuestro paisano el aplaudido tenor Lambert Alonso, cantará el epílogo de Meñistófele, en la función que á beneficio del Hospital se celebrará el martes próximo en el teatro Principal.

Hemos recibido el núm. 9 de «Valencia Artística» que contiene un excelente sumario.

## DE CAZA

Se ha anunciado la próxima temporada cinegética de la Albufera. Los señores arrendadores andan por ahí desolados buscando gente que trague el anzuelo, pero los aficionados quedaron tan contentos la última temporada, que nos consta serán contadísimos los *pues tos* que se vendan.

## TOROS

Cuantos presenciaron la corrida del domingo pasado convendrán conmigo que tanto la señora marquesa viuda de Cúllar como su colega D. Eduardo Giménez, no perderán nada si mandan al matadero todos sus toros y vacas.

¡Cuidado que se necesita valor para anunciar aquellas cuatro yuntas como *8 magníficos toros*! Es el colmo del desahogo.

No hubiera terminado la corrida como terminó (y eso que terminó de una manera bastante fea, tanto, que costará á los Señores subarrendatarios unas ochomil pesetas, aparte de las quinientas que les impuso como multa el presidente), si el público en su inmensa mayoría, no se hubiera hallado sobrecogido al ver retirar del redondel á dos hombres gravemente heridos.

El Sr. Taronecher (D. M.), presidente, con sus

desaciertos é ineptitud para el cargo, produjo un conflicto que pudo tener fatalísimas consecuencias. ¿Que le hubiera pasado si el último toro que fué al corral *engancha* á los espectadores que persiguió cuando estos se arrojaron al ruedo? Ni pensarlo quiero. Si le pido una cosa y és, que lea el reglamento por el que se rige esta Plaza de Toros y muy especialmente el Art.º 17, y cuando esté bien enterado... que no vuelva á presidir corrida alguna.

VALENCIANO.—Este modesto y pundonoroso diestro, nos demostró lo que ya todos sabemos, que es muy valiente, pero he de hacer notar que de dos ó tres corridas acá le veo «más parado» y toreando mejor de brazos, lo que celebro.

A su primer toro (un toro inmenso de los que no se usan) lo mató como quizás y sin quizás también no lo haga ningún matador de alternativa. Su segundo, el que mató sustituyendo á Manuel Díaz, «Aqualimpia» y que había causado grave lesión á este diestro como así también á su picador «Santa Clara», fué la prueba mas evidente de que mata «todo cuanto le tiren». Ayudado por el notable «Blanquito» y por Zaragoza, se hizo con aquel *bandido*, y sobre muy en corto y en tablas arreó una soberbia estocada que hizo inmediato efecto y produjo el delirio. Fué justamenten ovacionado.

CAMPITOS.—Estuvo regular y oyó palmas. Le recomiendo se fije mucho en la colocación que debe observar en el ruedo y no jugarán los toros con él *alcáliche*.

AGUALIMPIA.—Este simpático diestro debutaba en tal corrida y., fué su debut bien amargo. Se le vieron grandes deseos, tantos, que por empeñarse en sacar palmas de aquellos indecentes bueyes, sacó lo que sacó. Se puso á torear á su toro, retinto albardao, carifosco, de muchísimas arrobas (y años) y grandísimas astas, que *buscaba* que era un primor, y se hizo con él por quedarse en la cara, siendo derribado y restregado por el suelo con gran codicia, de donde lo sacó de un derrote y campaneándolo horriblemente lo arrojó á gran altura, siendo recogido por sus compañeros en grave estado.

A los pocos momentos y por el mismo toro fué sacado de la silla que montaba, el picador Santa Clara, al poner un puyazo y que fué también retirado á la enfermería con una cornada. Fueron debidamente asistidos y pasaron al Hospital.

FLORES.—Este novel diestro debe torear *mucho* antes de colocarse ante toros como los corridos en dicha tarde.

De las cuadrillas, el «Blanquito» y Zaragoza, sobre todo el primero que nos está resultando tan buen banderillero como peon; fué ovacionado. Terminó la corrida á las ocho.

ORGAZ.

Los heridor continúan mejorando, y dan las gracias, por nuestro conducto, á cuantos por ellos se interesan.

En los corrales hemos tenido el gusto de ver una corrida de toros de doña Celsa, que están destinados á gente de alternativa. Aunque suenan nombres, solo hay seguro el Algabeño.

El diestro Mazzantini ha sido contratado para torear por Noviembre una corrida en Venezuela por 25.000 francos, y otra en Lima por 20.000 duros!!

¡Y ande el dinerol! ¡Menos mal que cae en casa!

## Correspondencia ÉXITO

S. M. Madrid.—Recibida.

S. T. H. Valencia.—Es demasiado largo. Si lo acorta... vereinos.

Windsor. Valencia.—El exceso de original y el contrato que tenemos con otros autores sobre trabajos de esta índole, nos impiden complacerle.

T. L. Valdepeñas.—Remitidos los ejemplares pedidos.

E. M. Sevilla.

Sevillal... Guadalquivir!!

¡Como atormentais mi mentel!

J. T. Valencia.—Acórtelo y se publicará.

IMPRENTA, M. Ferreró y Compañía, P. Pertusa, 3



# ¡Cómo triunfan los Cantantes y los Oradores!

Está reconocido por infinidad de eminencias médicas que el **Licor-Miralles** es el más eficaz y seguro contra la Tos, Bronquitis, Sofocación, Ronqueras, Resfriados, Catarros pulmonar y de la vejiga, Gripe, Influenza, Asma, Tisis, etc., etc.

Este maravilloso preparado, que bien puede llamarse milagroso, compuesto especialmente de una infinidad de hierbas medicinales de la India, después de una cuidadosa combinación de su autor, no tiene rival en el mundo para curar la tos. Para cantantes y oradores su uso es indispensable; basta hacer observar que en el extranjero, y muy singularmente en Milán, todos los buenos artistas hacen uso diario de este riquísimo licor que, por sus maravillosos efectos, le laman **El tesoro de los cantantes**.

Una cucharada antes y después de cantar es lo suficiente para mantener la voz fresca, pura, sonora, sin dureza y bien timbrada, pudiendo emitirla con facilidad, sin exposición a rozaduras o gallos que tanto afectan a los buenos cantantes.

Más de cuarenta años de éxito es la mayor garantía para demostrar que nada le aventaja al **Licor-Miralles** para la curación completa de las afecciones de la garganta.

Precio de cada frasco: 4 PESETAS

Para consultas y pedidos dirigirse al Representante Depositario único para toda España,

**DON FRANCISCO ZURITA**, calle del Mar, 22.—**VALENCIA**

Tienda de la Corona  
DE  
**BELTRÁN Y BELDA**

PAQUETERÍA, MERCERÍA  
Y NOVEDADES

Especialidad en artículos de costurería, zapatería y sastres.

San Vicente, 74 y 76

VALENCIA

**FÁBRICA**  
DE  
Guitarras, Bandurrias  
y Laúdes

**Pascual Roch**

146, San Vicente, 146

VALENCIA

Ferretería de las Almas y el Pozal

DE  
**ENRIQUE IZQUIERDO**

Plaza del Mercado, 79 y 80

VALENCIA

Completo surtido en batería de cocina y en toda clase de ferretería y herraje aplicable a la industria.

Taller de Bronceista  
DE  
**Soto y Ballester**

Fundición de toda clase de metales  
Especialidad en objetos de iglesia, candeleros, cruces, lámparas, sacras, atriles, etc.

Surtido en hebillas para tronco y timoneras.

Adornos de metal blanco y alpaca para timoneras. Grifos, aldabas, manillones, pomos, etc., etc.

Custodias, cálices y copones.

Campaneros, 8, esquina plaza Miguelete  
VALENCIA

**SUBASTA**

DE  
**FRANCISCO CLEMENT**  
y Taller de Sastrería

No paseis por ella sin entrar, pues siempre os llevareis algo de que esteis necesitados.

¡OJO! Pintor Sorolla, 13  
y Tránsits, 3 y 5 ¡OJO!

Hojalatería  
DE  
**Fernando Vidal**

Mercado, Casitas de San Juan, 12

No hagais ningún trabajo que entre en el ramo sin acudir a esta casa en donde encontrarán perfección y esmero a porfía.

¡NO LO OLVIDEIS!  
Mercado, Casitas de San Juan, 12

ANTIGUA FÁBRICA DE PELLEJOS  
Y DE BOTAS DE VINO DE TODAS CLASES  
DE  
**José Rodríguez**  
Calle de la Carda, 4, VALENCIA

Especialidad en pellejos de aceite de la sierra de Espadán y botas para el ejército francés.

Se confeccionan y alquilan pellejos para vino y aceite a precios reducidos.

Se vende pelo para hacer oria de canarios.

Fábrica  
DE ACORDEONES CROMÁTICOS  
DE  
**José M.<sup>a</sup> Abad**

Preparaciones y reformas de toda clase de cajas de música y acordeones de todos sistemas.

Barcelonina, núm. 23

VALENCIA

**La Incubadora Moderna**

ÉXITO MARAVILLOSO

Aparatos para hacer nacer Polluelos, Pavos, Patos, Ocas, Faisanes, etc., etc. con prontitud matemática y seguridad asombrosa.

Material para grandes explotaciones y recreo. Pedid catálogo.

**Alfredo Román y C.<sup>a</sup>**  
Hernán Cortés, 14  
VALENCIA

**Almoneda Permanente**

Hay un buen surtido en MANTONES DE MANILA desde 30 a 1000 pesetas.

PAÑUELOS Crespón negros y colores.

COLCHAS de malla, piqué, damasco y brocatel.

MANTILLAS, blancas y negras. Todo a precios increíbles.

ALMONEDA PERMANENTE  
**Plaza Conde Casal**  
esquina al Pasaje Monistrol

THE SPRING  
**Carbonell Stingo**  
Paz, 7  
VALENCIA

Últimos figurines; trajes a medida para caballero, de 60 a 150 pesetas.  
Últimas creaciones; trajes a medida para señora, de 50 a 130 pesetas.

**Almacén de Tejidos**  
**JOSÉ PÉREZ y C.<sup>a</sup>**

Compra y venta de saldos de toda clase de tejidos.

**San Vicente, 91**  
VALENCIA

**Taller de Pintura**

Se pintan toda clase de arcos de guardar valores.

Se decoran habitaciones y toda clase de objetos.

Trabajo esmerado en las arcos.

Calle de Arolas, 6 y 8, 1.<sup>o</sup>

VALENCIA

**Destilería Catalana**

**J. RIERA Y COMP.<sup>a</sup>**

Carretera de Barcelona, 5  
(SAN JERÓNIMO)

ANIS BLASCO IBAÑEZ — ANIS JAI-ALAI — ANIS CICLISTA

Grandes existencias en RON, COGNAC Y PRODUCTOS NUEVOS

**ANIS SORIANO** Licor COCA NOES

Pídase la marca de la casa en todos los establecimientos bien surtidos de España.

**Comercio del Globo**  
**VICENTE PICÓ**

Barcelonina, 27

Depósito de **mistos de traca, piedras de truenos y MARTINICAS**. Completo surtido en fuegos artificiales. **Tracas y luces de bengala** de todos tamaños y precios económicos.